EDILIZIA POPOLARE 260
Rivista bimestrale di architettura e urbanistica
fondata da Camillo Ripamonti nel 1954
Anno XLV Novembre-dicembre 1998

Direttore responsabile
Paolo Antonio Grassi

Coordinatore scientifico
Anna Pozzo

Hanno collaborato a questo numero
Angela Bruni, Claudia Mattogno

Segretaria di redazione
Simona Dei Lombardi

Progetto grafico, illustrazioni e impaginazione
Daniele Fusacchia e Rosa Schiavello/Blu omelette

Fotolito e stampa
Tipolitografia CSR Roma

Finito di stampare nel mese di settembre 1999

© EDIZIONI EDILIZIA POPOLARE

Direzione e amministrazione
Palazzo Cispel
via Cavour 179/a - 00184 Roma
tel. 06/47865460 fax 06/47865444

Indirizzo Internet
http://www.federcasa.it/edilpop/edilpop.htm

Posta elettronica
edil.pop@agora.stm.it

Amministratore unico
Venanzio Gizzi

Collegio Sindacale
Presidente
Franco Brovedani
Sindaci effettivi
Gabriele Bonini, Mauro Giuntoli

Direttore
Claudio Di Angelo Antonio

Servizio abbonamenti e arretrati
Edizioni Edilizia Popolare
Palazzo Cispel
via Cavour 179/a - 00184 Roma
C.C.P. n. 59804005
Un numero
L. 20.000 per l'Italia, L. 30.000 per l'estero
Arretrati
L. 28.000
Tariffe di abbonamento 1998
L. 100.000 per l'Italia, L. 150.000 per l'estero
Tariffe di abbonamento 1999
Dal 1999 la rivista uscirà trimestralmente con fascicoli da 96 pagine
L. 90.000 per l'Italia, L. 110.000 per l'estero

Distribuzione
JOO Distribuzione
via Filippo Argelati, 35 - 20143 Milano
tel. 02/8375671 fax 02/58112324

EDILIZIA POPOLARE
Bimestrale, spedizione in abbonamento postale,
Aut. dir. Prov. PP.TT. Registrazione del Tribunale
di Roma n. 227 del 2 aprile 1990

Associata all'Uspi • Unione Stampa Periodica Italia

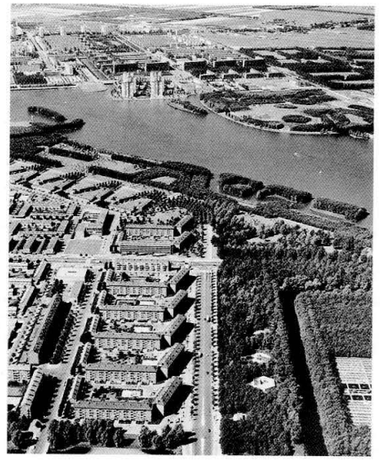
La direzione lascia agli autori piena responsabilità degli articoli firmati. La riproduzione, anche parziale, di articoli e disegni è permessa solo citando la fonte. I manoscritti, le foto e i disegni non richiesti non si restituiscono.

Federcasa aniacap
Federazione Italiana per la Casa aderente alla Cispel
Palazzo Cispel
via Cavour 179/a - 00184 Roma

Presidente
Marco Giardini *Presidente IACP Bologna*

Giunta esecutiva
Vice Presidente Vicario
Vincenzo Garofalo *Presidente IACP Messina*
Vice Presidente
Vincenzo Zucchi *Consigliere ALER Cremona*

Bruno Biagi *Presidente IACP Pescara*
Sebastiano Cimmarusti *Presidente IACP Bari*
Luciano Falcier *Presidente ATER Venezia*
Giuseppe Saglia *Vice Presidente IACP Parma*
Enzo Venturi *Amministratore Straordinario ATER Firenze*



Storia e cronaca

4
Amsterdam
Le città giardino occidentali
a cura di Angela Bruni

8
Il futuro di un piano storico
di Karl Kupka

10
L'importanza dei prototipi
Tipologie residenziali olandesi dal 1900 al 1970
di Ernst E. Laddé

18
L'urbanizzazione dei margini urbani
di Gerard Anderiesen

26
Le nuove urbanizzazioni.
Evoluzione delle politiche del recupero urbano
di Angela Bruni

Architettura

34
Danimarca.
Caratteri innovativi dell'edilizia residenziale
Il quartiere Egebjerggard a Ballerup
di Lamberto Ippolito

Città e territorio

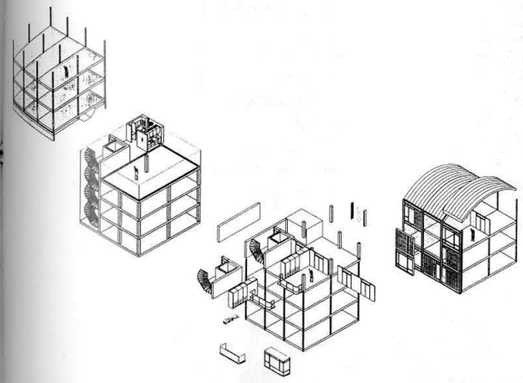
44
Roma vista dalle periferie: le strade
Appunti fotografici
di Fabiola Fratini

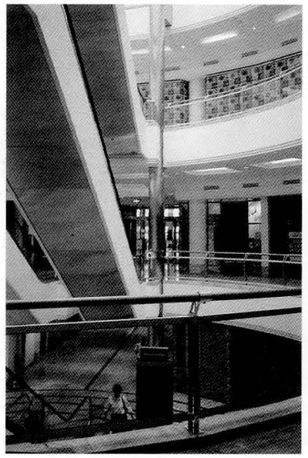
Attualità

66
Aree dismesse e grandi infrastrutture di trasporto
Lo scontro fra valore d'uso e di scambio
di Marvi Maggio

Libri e riviste

78
La Carta di Atene
di Alberta Solarino





Gerard Anderiesen
È stato docente di Sociologia presso la facoltà di Scienze Sociali dell'Università di Amsterdam. Principali opere: ricerche sugli effetti sociali del rinnovo urbano in Olanda, tendenze socio-economiche e sviluppi nei quartieri di Amsterdam e Rotterdam. L'articolo *Le città Giardino Occidentali: l'urbanizzazione dei margini urbani* è stato redatto per la mostra itinerante sul piano Van Eesteren (AUP).
Attualmente è direttore della Federazione delle Corporaties (Organismi dell'edilizia sociale) di Amsterdam. Inoltre dirige uno studio di ricerche e pianificazione di urbanistica ed edilizia popolare.

Angela Bruni
Laureata in architettura a Roma, ha seguito nel 1992 il Corso di Perfezionamento in Progettazione architettonica diretto da Paolo Angeletti, e ha pubblicato gli esiti in "Un paradiso in città. Progetti per il Parco del Pineto a Roma", a cura del DAAC. Ha collaborato a progetti di ricerche per l'università ed è autore di articoli e recensioni su riviste di architettura.
Partecipa a concorsi di architettura nazionali ed internazionali e svolge attività di ricerca presso l'Osservatorio sul moderno a Roma del DAAC dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".

Karl Kupka
Laureato in Urbanistica. È stato docente di Recupero Urbano alla facoltà di Scienze Territoriali dell'Università di Amsterdam. Principali progetti: PRG di Zaanstad e la mostra "Olanda: l'esperienza del Recupero Urbano". In seguito ha lavorato come urbanista presso i comuni di Amsterdam e Haarlemmermeer. Principali progetti: piani di recupero per i quartieri Jordaan e Mercatorplein; PRG Haarlemmermeer-Schiphol; piani di espansione Nieuw-Vennep Ovest e Vijfhuizen Sud. Attualmente è Coordinatore per l'assetto del territorio di Amsterdam, Zaanstad e Amstelland presso la provincia di Noord-Holland.

Ernst Laddé
Laureato in Architettura. Professore Ordinario presso il Dipartimento di Architettura della Università Tecnica di Delft. Ha coordinato diverse ricerche sulla Progettazione e le Tecnologie Costruttive nell'Edilizia Popolare. È autore di vari libri ed articoli in questo campo. L'articolo *L'importanza dei prototipi* è stato pubblicato nella rivista BOUW (n. 7, 1992) con il titolo: "Woningplattegronden (tipologie abitative) 1900-1970".

Lamberto Ippolito
Laureato in Architettura, svolge attività di ricerca presso il Dipartimento di Ingegneria Civile dell'Università degli Studi di Firenze, ove è inquadrato come ricercatore confermato.
È attualmente docente incaricato del Corso di Architettura e Composizione Architettonica nel corso di Laurea in Ingegneria Edile della Facoltà di Ingegneria. Ha svolto ricerche su temi di storia delle costruzioni e su aspetti della progettazione edilizia e architettonica del Novecento, pubblicando oltre ad articoli su riviste nazionali i libri: L'Architettura per una Bolzano italiana, Bolzano 1993; La Cupola di Santa Maria del Fiore, Roma 1997. Ha partecipato a concorsi di progettazione. Tra il 1995 e il 1998 ha collaborato alla ricerca interuniversitaria, finanziata dal MURST e coordinata dallo IUAV di Venezia, sul tema "Nuove tipologie e tecnologie per l'abitare".

Fabiola Fratini
Architetto, laureata presso la Facoltà di Architettura dell'Università degli Studi di Roma La Sapienza (1985); dottore di ricerca in Tecnica urbanistica (1994, Università degli Studi di Roma La Sapienza, Facoltà d'Ingegneria, Dipartimento di Architettura e Urbanistica per l'Ingegneria); ricercatrice dal 1996 presso lo stesso Dipartimento.
Dal 1994 svolge ricerche sul tema "Le nuove forme del piano" nell'ambito di una ricerca MURST 40% coordinata dal prof. Elio Piroddi; dal 1996 si occupa di "Il futuro della città. Conoscenze di sfondo e scenari" all'interno di un Progetto Integrato CNR, responsabile prof. Paolo Colarossi, e successivamente di un Progetto Strategico CNR "I futuri della città. Mutamenti, soggetti e progetti"; dal 1995 svolge ricerche sul tema dello spazio pubblico nel gruppo del prof. Elio Piroddi in seno alla FIHUAT e alla ricerca MURST 40% "Morfogenesi dello spazio pubblico" avviata nel 1999.

Marvi Maggio
architetto, Dottoressa di Ricerca in Pianificazione Territoriale ed Urbana, presso il DPTU dell'Università degli Studi di Roma La Sapienza (1992), dove sta concludendo una borsa post-dottorato sugli strumenti di governo del territorio per la riqualificazione urbana. È stata consulente per numerose ricerche dell'Università di Roma La Sapienza, del Politecnico di Torino, del Politecnico di Milano, del Consiglio Nazionale delle Ricerche e del CENSIS. Ha lavorato come borsista presso l'Universiteit van Amsterdam, l'University College di Londra, la University of Toronto (Canada) e il Politecnico di Praga.

Alberta Solarino
Nata nel 1970 a Bari, si laurea in architettura all'Istituto Universitario di Architettura di Venezia nel novembre del 1997, discutendo una tesi su "La riqualificazione della città pubblica". Nel gennaio 1998 cura le traduzioni del carteggio inedito di Le Corbusier, per il testo "La Carta di Atene. Manifesto e frammento dell'urbanistica contemporanea" a cura di P. Di Biagi, e svolge attività di progettazione a Bari. Da febbraio 1998 a maggio 1999 lavora a Roma presso il Cresme come consulente in materia di progettazione urbanistica ed architettonica; attualmente collabora con la rivista Urbanistica Informazione e svolge attività professionale a Roma.